



An advance directive is a legal document that tells your family, friends, and health care professionals the type and form of care that you would like to have in the event that you become physically or mentally unable to make such medical decisions yourself. These are called “advanced directives” because they are signed in advance to let others know your wishes concerning your medical treatment before you are faced with a serious injury or illness. These documents will help spare your loved ones the stress of making decisions about your care while you are sick. If you become an inpatient or receive outpatient treatment at DHR Health, our hospital staff will speak to you about advance directives and your options for executing such documents. You are not required to complete the documents, should you choose not to do so. They are not required for receiving medical care.

Because these are difficult issues to consider, we urge you to talk to your spouse, family, close friends, personal advisor, your doctors and/or your attorney before deciding whether or not you want to execute an advance directive. Also, while you do not need a lawyer to complete an advance directive, please be aware that each state has its own laws, and sometimes its own form, for creating advance directives. Any person 18 years of age or older can prepare an advance directive.

In Texas, there are three types of advance directive recognized:

1. Medical Power of Attorney

A Medical Power of Attorney is a form that allows you to appoint another person (your “agent”) to make medical decisions for you in the event that you become temporarily or permanently unable to make those decisions for yourself, not only at the end of life. This document only becomes effective when your physician certifies, in writing, that you are unable to make medical decisions for yourself and files the certification in your medical record.

The person you choose as your agent can make decisions that include (a) agreeing to or refusing medical treatment, (b) deciding not to continue medical treatment or (c) making decisions to stop or not start life-sustaining treatment.

Your agent may NOT make decisions regarding: (a) voluntary inpatient mental health services, (b) convulsive treatment, (c) psychosurgery or (d) abortion.

- Medical Power of Attorney Form (English)
- Medical Power of Attorney Form (Spanish)

2. A Directive to Physicians and Family or Surrogates (Living Will)

A Living Will (officially called a “Directive to Physicians and Family or Surrogates” in Texas) is a form that allows you to tell your doctor or other health care professionals whether or not you want life-sustaining treatments or procedures administered to you if you are in a terminal or irreversible condition. This document is called a Living Will because it takes effect while you are still living. Specifically, a Living Will goes into effect when: i) your doctors has a copy of it, and ii) your doctors has concluded that you are no longer able to make your own medical decisions, and iii) your doctor has determined that you are terminally ill or in a irreversible condition.

- Living Will (English)
- Living Will (Spanish)

3. An Out-of-Hospital Do Not Resuscitate Order

An Out-of-Hospital Do Not Resuscitate Order is a form prepared by you and your physician that tells medical personnel in an out-of-hospital setting (which may include home health, hospice, nursing homes, ambulances and/or hospital emergency rooms) that if you suffer cardiac arrest (your heart stops beating) or respiratory arrest (you stop breathing), they are not to try to revive you by any means.

- Out-of-Hospital Do Not Resuscitate Order (English)
- Out-of-Hospital Do Not Resuscitate Order (Spanish)

In order to make your Directive legally binding, you must sign it, or direct another to sign it, in the presence of two witnesses who must also sign the document.



Una instrucción anticipada es un documento legal mediante el cual se informa a su familia, sus amigos y a los profesionales de la salud sobre el tipo y la forma de atención que quisiera recibir en caso de quedar física o mentalmente incapacitado para tomar dichas decisiones por usted mismo. Se denominan “instrucciones anticipadas” porque se firman por adelantado para informar a otras personas sobre sus deseos relacionados con su tratamiento médico antes de enfrentar una enfermedad o lesión grave. Estos documentos quitarán a sus seres queridos el estrés asociado con la toma de dichas decisiones relacionadas con su cuidado cuando usted está enfermo. Si queda internado en DHR Health o recibe tratamiento ambulatorio allí, el personal de nuestro hospital hablará con usted acerca de las instrucciones anticipadas y de sus opciones para suscribir dichos documentos. No está obligado a completar tales documentos si no quiere hacerlo. No son obligatorios para recibir atención médica.

Debido a que se deben considerar varios asuntos complicados, le pedimos que hable con su cónyuge, su familia, sus amigos cercanos, su asesor personal, sus médicos o su abogado antes de decidir si desea llevar a cabo las instrucciones anticipadas. Además, si bien no necesita a un abogado para completar las instrucciones anticipadas, recuerde que cada estado tiene su propia legislación y, en ocasiones, su propio formulario para indicar dichas instrucciones anticipadas. Cualquier persona mayor de 18 años puede preparar instrucciones anticipadas.

En Texas, se reconocen tres tipos de instrucciones anticipadas:

1. Poder para Asuntos Médicos

Un poder para asuntos médicos es un formulario que le permite designar a otra persona (su “representante”) para que tome las decisiones médicas por usted en caso de que usted quede incapacitado temporal o permanentemente para tomar dichas decisiones, no solo al final de su vida. Este documento solo entrará en vigencia cuando su médico certifique por escrito que usted no puede tomar decisiones médicas solo y adjunte dicha certificación a su registro médico.

La persona que elija como representante podrá tomar decisiones que impliquen: (a) aceptar o rechazar un tratamiento médico; (b) decidir no continuar con el tratamiento médico, o (c) tomar decisiones para interrumpir o no comenzar un tratamiento para mantenerlo con vida.

Su representante NO podrá tomar decisiones relacionadas con: (a) servicios de salud mental de pacientes internados voluntariamente; (b) tratamientos convulsivos; (c) psicocirugías, o (d) abortos.

- Medical Power of Attorney Form (English)
- Formulario de Poder para Asuntos Médicos (español)

2. Indicaciones para los médicos y familiares o el apoderados (Testamento Vital)

Un Testamento Vital (denominado oficialmente “Indicaciones para los médicos y familiares o apoderados” en Texas) es un formulario que le permite informar a su médico o a otro profesional de la salud si desea recibir (o no) procedimientos o tratamientos para mantenerlo con vida en caso de que se encuentre en un estado terminal o irreversible. Este documento se denomina Testamento Vital porque entra en vigencia cuando está con vida. Específicamente, el Testamento Vital entrará en vigencia cuando: i) sus médicos tengan una copia de dicho documento; ii) sus médicos decidan que ya usted no podrá tomar sus propias decisiones médicas, y iii) su médico haya decidido que padece una enfermedad terminal o una afección irreversible.

- Living Will (English)
- Testamento Vital (español)

3. Orden de no reanimar fuera del hospital

La orden de no reanimar fuera del hospital es un formulario preparado por usted y su médico mediante el cual se indica al personal médico de un entorno fuera del hospital (incluida la atención domiciliaria, centros para enfermos terminales, geriátricos, ambulancias o salas de emergencias de hospitales) que, si usted tiene un paro cardíaco (su corazón deja de latir) o un paro respiratorio (deja de respirar), no deben tratar de revivirlo por ningún medio.

- Out-of-Hospital Do Not Resuscitate Order (English)
- Orden de no reanimar fuera del hospital (español)

Para que sus instrucciones sean legalmente obligatorias, usted debe firmar o indicar a otra persona que firme el documento en presencia de dos testigos que también deberán firmar dicho documento.